2023/2834

21.12.2023 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/2834 НА КОМИСИЯТА

от 10 октомври 2023 година

за определяне на правилата за прилагане на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на вноса в секторите на ориза, зърнените култури, захарта и хмела

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ([1]), и по-специално член 5, член 178, член 180, член 182, параграфи 1 и 4, член 190, параграф 4 и член 223, параграф 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/2116 на Европейския парламент и на Съвета от 2 декември 2021 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1306/2013 ([2]), и по-специално член 64, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза ([3]), и по-специално член 213 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1234/2007 ([4]) беше отменен и заменен с Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Съвета. С Регламент (ЕС) № 1308/2013 се определят правила за търговия на селскостопански продукти с трети държави и коефициенти на превръщане за ориз, като по силата на същия регламент Комисията се оправомощава да приема съответните делегирани актове и актове за изпълнение. Посредством такива актове трябва да се приемат някои правила, с които да се осигури безпрепятствената търговия с продукти от секторите на ориза, зърнените култури, захарта и хмела с оглед на новата нормативна уредба. Посочените актове следва да заменят регламенти (ЕО) № 3330/94 ([5]), (ЕО) № 2810/95 ([6]), (ЕО) № 951/2006 ([7]), (ЕО) № 972/2006 ([8]), (ЕО) № 504/2007 ([9]), (ЕО)

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.
([2]) ОВ L 435, 6.12.2021 г., стр. 187.
([3]) ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1.
([4]) Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1).
([5]) Регламент (ЕО) № 3330/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно тарифното класиране на някои разфасовки от домашни птици и за изменение на Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 350, 31.12.1994 г., стр. 52).
([6]) Регламент (ЕО) № 2810/95 на Комисията от 5 декември 1995 г. относно тарифното класиране на цели и половин трупове от свине и за изменение на Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 291, 6.12.1995 г., стр. 24).
([7]) Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на търговията с трети страни в сектора на захарта (ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24).
([8]) Регламент (ЕО) № 972/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за определяне на специални правила за вноса на ориз басмати и транзитна контролна система за определяне на неговия произход (ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 53).
([9]) Регламент (ЕО) № 504/2007 на Комисията 8 май 2007 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на режима за допълнителни вносни мита в сектора на млякото и млечните продукти (ОВ L 119, 9.5.2007 г., стр. 7).

№ 1375/2007 ([10]), (ЕО) № 402/2008 ([11]), (ЕО) № 1295/2008 ([12]), (ЕО) № 1312/2008 ([13]), (ЕС) № 642/2010 ([14]) на Комисията, отменени с Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835 на Комисията ([15]).

(2) В член 5 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 се посочва, че при прилагането на посочения регламент Комисията може да определя коефициенти на превръщане за ориза в различните стадии на преработка (неолющен, олющен, полубланширан или бланширан) с цел да се преобразуват стойности или количества, отнасящи се до тези стадии.

(3) По силата на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Индия съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 относно измененията на тарифните отстъпки за ориз, предвидени в общностния списък CXL-ЕО, приложен към ГАТТ 1994, одобрено с Решение 2004/617/ЕО на Съвета ([16]), е определено нулево мито за вноса от Индия на олющен ориз от някои басмати сортове.

(4) По силата на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Пакистан съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 относно измененията на тарифните отстъпки за ориз, предвидени в общностния списък CXL, приложен към ГАТТ 1994, одобрено с Решение 2004/618/ЕО на Съвета ([17]), е определено нулево мито за вноса от Пакистан на олющен ориз от някои басмати сортове.

(5) В посочените споразумения се предвижда въвеждането на контролна система на Съюза, основана на анализ на ДНК, както и преходни разпоредби за вноса на ориз басмати от сортовете, посочени в Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, до влизането в сила на посочената контролна система. Тъй като окончателната контролна система още не е въведена, следва да се определят специални преходни правила.

(6) За да отговаря на условията за нулево вносно мито, оризът басмати трябва да е от сорт, посочен в тези споразумения. С цел да се удостовери, че оризът басмати, внесен при нулева ставка на митото, отговаря на тези характеристики за него следва да има сертификат за автентичност, изготвен от компетентните органи.

(7) За предотвратяване на измамите следва да се предвидят мерки за проверка на декларирания сорт ориз басмати. За тази цел следва да се прилагат разпоредбите относно вземането на проби, посочени в митническото законодателство на Съюза.

([10]) Регламент (ЕО) № 1375/2007 на Комисията от 23 ноември 2007 г. относно вноса на остатъци от производството на царевично нишесте от Съединените американски щати (ОВ L 307, 24.11.2007 г., стр. 5).

([11]) Регламент (ЕО) № 402/2008 на Комисията от 6 май 2008 г. относно процедурите за внос на ръж от Турция (ОВ L 120, 7.5.2008 г., стр. 3).

([12]) Регламент (ЕО) № 1295/2008 на Комисията от 18 декември 2008 г. относно вноса на хмел от трети страни (ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 45).

([13]) Регламент (ЕО) № 1312/2008 на Комисията от 19 декември 2008 г. за определяне на коефициентите за превръщане, разходите за преработка и стойността на субпродуктите на различните етапи от преработката на ориз (ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 56).

([14]) Регламент (ЕС) № 642/2010 на Комисията от 20 юли 2010 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури (ОВ L 187, 21.7.2010 г., стр. 5).

([15]) Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835 на Комисията от 10 октомври 2023 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за внос в секторите на ориза, зърнените култури, захарта и хмела и за отмяна на регламенти (ЕО) № 3330/94, (ЕО) № 2810/95, (ЕО) № 951/2006, (ЕО) № 972/2006, (ЕО) № 504/2007, (ЕО) № 1375/2007, (ЕО) № 402/2008, (ЕО) № 1295/2008, (ЕО) № 1312/2008 и (ЕС) № 642/2010, (ЕИО) № 1361/76, (ЕИО) № 1842/81, (ЕИО) № 3556/87, (ЕИО) № 3846/87, (ЕИО) № 815/89, (ЕО) № 765/2002, (ЕО) № 1993/2005, (ЕО) № 1670/2006, (ЕО) № 1731/2006, (ЕО) № 1741/2006, (ЕО) № 433/2007, (ЕО) № 1359/2007, (ЕО) № 1454/2007, (ЕО) № 508/2008, (ЕО) № 903/2008, (ЕО) № 147/2009, (ЕО) № 612/2009, (ЕС) № 817/2010, (ЕС) № 1178/2010, (ЕС) № 90/2011 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1373/2013 на Комисията (ОВ L, 2023/2835, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2835/oj).

([16]) Решение 2004/617/ЕО на Съвета от 11 август 2004 г. за сключването на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Индия съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 относно измененията на тарифните отстъпки за ориз, предвидени в общностния списък CXL-ЕО, приложен към ГАТТ 1994 (ОВ L 279, 28.8.2004 г., стр. 17).

([17]) Решение 2004/618/ЕО на Съвета от 11 август 2004 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Пакистан съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 относно измененията на тарифните отстъпки за ориз, предвидени в общностния списък CXL, приложен към ГАТТ 1994 (ОВ L 279, 28.8.2004 г., стр. 23).

(8) Режимът на внос, включен в споразуменията с Индия и Пакистан за внос на ориз басмати, предвижда процедура за консултации с държавата износител в случай на смущения на пазара и евентуално прилагане на пълната ставка на митото, ако в края на консултациите не е намерено задоволително решение. Следва да се определи моментът, в който може да се приеме, че има смущения на пазара.

(9) С цел гарантиране на доброто административно управление на вноса на ориз басмати следва да се приемат специални правила в допълнение към посочените в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията ([18]) по отношение на подаването на заявления, издаването на лицензии за внос и тяхното използване. Следва да се предвиди дерогация от посочения регламент за изпълнение по отношение на размера на гаранцията, която трябва да се предостави за лицензиите за внос на ориз басмати. По отношение на допустимото отклонение от количеството следва да се посочи, че се прилага Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията ([19]).

(10) В някои случаи внесените зърнени продукти трябва да бъдат класифицирани по няколко стандартни качества. Поради това стандартните качества, които трябва да се използват, следва да се определят с помощта на обективни критерии за категоризиране. Също така следва да се определят допустими отклонения, които да позволят най-подходящото категоризиране на продуктите по качество. От възможните обективни критерии за категоризиране по качество по отношение на меката пшеница белтъчното съдържание, специфичното тегло и съдържанието на различни примеси (*Schwarzbesatz*) са най-използвани в търговията и също така най-лесни за използване. Внесените зърнени култури трябва се подложат на съответния анализ за определяне на тези характеристики за всяка внесена партида. Въпреки това, при наличието на установена от Съюза процедура за официално признаване на сертификати за качество, издадени от орган на държавата на произход на зърнените култури, следва да се даде възможност посочените анализи да се извършват само чрез проверка на достатъчно представителен брой от внесените партиди.

(11) Чрез използването на котировките на различните видове пшеница и другите зърнени култури на стоковите борси в Съединените щати следва да се осигури както прозрачна, така и обективна основа за определяне на представителните вносни цени на база стойност, застраховка и навло (CIF). Предвид обема на търговията на пристанището в Ротердам и количеството товари, преминаващи през него, това пристанище е местоназначението в Съюза, за което котировките за превоз по море са най-широко известни, най-прозрачни и най-леснодостъпни. Поради това Ротердам следва да бъде избран за пристанище на местоназначение за Съюза.

(12) Съответно, за целите на прозрачността, представителните вносни цени CIF трябва да се определят въз основа на котировките на съответната зърнена култура на стоковата борса, търговската премия, предоставяна за нея, и разходите за морски превоз между Мексиканския залив или Големите езера и пристанището в Ротердам. Въпреки това, предвид разликите в разходите за превоз в зависимост от пристанището на местоназначение, е обосновано прилагането на фиксирана корекция на вносното мито за пристанищата на Съюза, разположени на Средиземно море и Черно море, на атлантическото крайбрежие на Пиренейския полуостров, в Ирландия, в скандинавските и балтийските държави, както и в Полша. Факторите за изчисляване на така определените представителни вносни цени CIF следва да се наблюдават ежедневно, за да може да се проследи тенденцията при тези цени. Тъй като представителната вносна цена CIF, изчислена за пшеницата, позволява да се извърши приблизителна оценка на пазарната ситуация за ечемика, соргото и ръжта, тази цена следва да се прилага и по отношение на трите посочени продукта.

(13) С цел определяне на вносните мита за зърнените култури в съответствие с член 180 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 периодът от 10 работни дни, през който се записват представителните вносни цени CIF за всеки вид зърнена култура, следва да отразява по недвусмислен начин пазарните тенденции. Факторите, взети предвид при изчисляването на вносните мита за тези продукти, следва да се публикуват.

([18]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системата за лицензии за внос и износ (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 44).

([19]) Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 на Комисията от 18 май 2016 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за прилагане на системата на лицензии за внос и износ и за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правилата за освобождаване и задържане на обезпечения, внесени във връзка с тези лицензии, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2535/2001, (ЕО) № 1342/2003, (ЕО) № 2336/2003, (ЕО) № 951/2006, (ЕО) № 341/2007 и (ЕО) № 382/2008 на Комисията и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2390/98, (ЕО) № 1345/2005, (ЕО) № 376/2008 и (ЕО) № 507/2008 на Комисията (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 1).

(14) При вноса на царевица тип „флинт“ борсовата котировка, използвана за изчисляване на представителната вносна цена CIF, може — поради особеното качество на стоките или поради това, че цената им включва такава премия върху нормалната цена — да не отчита наличието на премия за качество върху нормалните пазарни условия. За да се отчете премията за качество върху цените или котировките, на вносителите, които докажат, че са използвали стоките за производство на висококачествени продукти, обосноваващи наличието на такава премия, следва да се възстанови част от платеното вносно мито по фиксирана ставка.

(15) С цел да се поддържат представителните борсови котировки за царевица на пазара на Съединените щати и предвид значителния спад през годините на активността на пазара на Yellow Corn № 3 е необходим нов еталонен сорт, който да гарантира достатъчна пазарна ликвидност за изчисляването на вносните мита. Новият еталонен сорт царевица следва да бъде Yellow Corn № 2.

(16) В рамките на ГАТТ Съюзът и Съединените щати се споразумяха да уточнят определението на остатъците от производството на скорбяла от царевица по митническата тарифа. Вносът на тези продукти в Съюза подлежи на лабораторен анализ, за да се провери тяхното съответствие с определението по митническата тарифа. Съответствието на този внос със съгласуваното определение се удостоверява от Федералната служба за инспекция на зърнените култури (Federal Grain Inspection Service — FGIS) към Министерството на земеделието на Съединените щати и мелничната индустрия за смилане по мокър способ на Съединените щати, при периодичен преглед от страна на органите на същата държава.

(17) За да се гарантира, че вносителите спазват специфичните разпоредби на настоящия регламент, от тях се изисква внасянето на гаранция.

(18) По-нататъшната проверка на съответствието на внесените от Съединените щати остатъци от производството на скорбяла от царевица следва да се извършва от митническите органи чрез сертификационната система, установена с настоящия регламент.

(19) С цел да се сведе до минимум административната тежест за държавите членки, като същевременно продължи да се гарантира ефективното прилагане на разпоредбите на настоящия регламент, следва да се премахне изискването държавите членки да съобщават на Комисията количествата и стойността на продуктите, внасяни всеки месец със сертификати за съответствие.

(20) С Регламент (ЕО) № 2008/97 на Съвета ([20])бяха приети правила за прилагането на специален режим при вноса на ръж от Турция, описани в Допълнителния протокол към Споразумението за асоцииране между Европейската общност и Турция.

Посоченият специален режим предвижда намаляване при определени условия на вносното мито върху ръжта от Турция. За тази цел операторите следва да представят доказателство, че износителят действително е платил дължимата от него специална експортна такса.

(21) Целесъобразно е да се установи процедура за доказване на заплащането на специалната експортна такса по член 5 от Регламент (ЕО) № 2008/97.

(22) С цел да се предотвратят или компенсират неблагоприятните последици върху пазара на Съюза, които могат да възникнат в резултат на внос на продукти в сектора на захарта на цена, по-ниска от равнището, за което Съюзът е уведомил Световната търговска организация, е необходимо облагане с допълнителни вносни мита.

(23) За облагането с допълнителни вносни мита на продукти от сектора на захарта трябва да се вземе предвид вносната цена CIF на съответната пратка. За целите на настоящия регламент вносната цена CIF следва да бъде цената за придобиване, застраховка и навло на пратка, доставена на границата на държавата вносител. Вносната цена CIF трябва да бъде определена и проверена спрямо представителните цени на съответния продукт на световния пазар и на пазара на Съюза за внос на този продукт. За тази цел е необходимо да се установят критерии за определяне на представителните вносни цени CIF за продукти, които е възможно да подлежат на облагане с допълнително вносно мито. При определянето на представителните вносни цени CIF Комисията следва да вземе предвид цялата информация, с която разполага.

([20]) Регламент (ЕО) № 2008/97 на Съвета от 9 октомври 1997 г. относно установяване на определени правила за прилагане на специален режим при вноса на маслиново масло и някои други селскостопански продукти с произход от Турция (ОВ L 284, 16.10.1997 г., стр. 17).

(24) В част II от приложение II към Регламент (ЕС) № 1308/2013 са посочени техническите определения, отнасящи се за сектора на захарта.

(25) В член 190, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 се посочва, че вносът на продукти от сектора на хмела от трети държави може да се извършва единствено ако стандартите им за качество са най-малко равностойни на тези, приети за същите продукти, отглеждани и/или произвеждани в Съюза. Съгласно член 190, параграф 2 от същия регламент обаче се приема, че тези продукти отговарят на посочените стандарти, ако са придружени от удостоверение за еквивалентност, издадено от компетентните органи на държавата на произход и признато за равностойно на сертификата, необходим за предлагане на пазара на хмел и продукти от хмел с произход от Съюза. С цел да се улесни проверката на издадените от трети държави удостоверения за еквивалентност на продукти от сектора на хмела за внос в Съюза Комисията следва да изготви и публикува списък на компетентни органи, които третите държави са посочили за изготвянето на такива документи.

(26) Удостоверението за еквивалентност следва да бъде изготвено в електронна форма и да бъде подписано с електронния подпис на издаващия го орган.

(27) За целите на проследимостта информацията върху всяка единица опаковка, за която се изисква удостоверение за еквивалентност, следва да съдържа данни за характеристиките на продукта, както и електронна препратка към удостоверението на продукта.

(28) За да се осигури пълна проследимост на продуктите от сектора на хмела, следва да се приемат правила за случаите, когато пратка, за която се изисква удостоверение за еквивалентност, се разделя преди допускането ѝ за свободно обращение. Ако дадена пратка се препродаде или раздели след допускането ѝ за свободно обращение, продуктът следва да бъде придружен от търговски документ, съставен от продавача и съдържащ определена информация от удостоверението за еквивалентност на оригиналната пратка.

(29) Търговията с някои селскостопански продукти между ЕС и някои трети държави често изисква продуктите за внос да бъдат придружени от документи, удостоверяващи изпълнението на определени формалности (т.нар. „немитнически формалности“), изисквани от законодателството на ЕС в областта на селското стопанство, които понастоящем са предимно на хартиен носител. Комисията възнамерява да цифровизира целия процес, като установи електронна система за немитническите формалности на ГД „Земеделие и развитие на селските райони“ (ELAN), основана на TRACES.NT и свързана със средата на ЕС за митническо обслужване на едно гише, създадена с Регламент (ЕС) 2022/2399 на Европейския парламент и на Съвета ([21]). Предстои да се определят цифровите процеси в ELAN, което ще позволи на потребителите да издават, съхраняват и извличат необходимите документи. ELAN ще бъде разделена на две части, като част 2, наречена ELAN2-C, трябва да включва, наред с другото, различни документи, попадащи в обхвата на настоящия регламент и на Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835. След като се определят тези цифрови процеси, правните разпоредби на двата регламента ще бъдат съответно изменени.

(30) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

([21]) Регламент (ЕС) 2022/2399 на Европейския парламент и на Съвета от 23 ноември 2022 г. за създаване на среда на Европейския съюз за митническо обслужване на едно гише и за изменение на Регламент (ЕС) № 952/2013 (ОВ L 317, 9.12.2022 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА 1

ОРИЗ

РАЗДЕЛ 1

Коефициенти на превръщане за ориз

Член 1

Коефициенти на превръщане

1. Коефициентът на превръщане между олющен и неолющен ориз е, както следва:

Олющен ориз	Неолющен ориз
1	1,25

2. Коефициентът на превръщане между олющен ориз и бланширан ориз е, както следва:

	Олющен ориз	Бланширан ориз
Ориз с кръгли зърна	1	0,775
Ориз със средни или дълги зърна	1	0,69

3. Коефициентът за превръщане между бланширан ориз и полубланширан ориз е, както следва:

	Бланширан ориз	Полубланширан ориз
Ориз с кръгли зърна	1	1,065
Ориз със средни или дълги зърна	1	1,072

Член 2

Разходи за преработка

1. Разходите за преработка, които се отчитат при превръщането на неолющен ориз в олющен ориз, се определят на 47,13 EUR за тон неолющен ориз.

2. Разходите за преработка, които се отчитат при превръщането на олющен ориз в бланширан ориз, се определят на 47,13 EUR за тон олющен ориз.

3. Разходите за преработка при превръщането на полубланширан ориз в бланширан ориз не се отчитат.

Член 3

Стойност на вторичните продукти

1. Стойността на вторичните продукти, получени при преработката на неолющен ориз в олющен ориз, се приема за нула.

2. Стойността на вторичните продукти, получени при преработката на олющен ориз в бланширан ориз, е равна на:

а) 41,00 EUR за тон олющен ориз с кръгли зърна;

б) 52,00 EUR за тон олющен ориз със средни или дълги зърна.

3. Стойността на вторичните продукти, получени при преработката на полубланширан ориз в бланширан ориз, е равна на:

а) 12,62 EUR за тон полубланширан ориз с кръгли зърна;

б) 14,05 EUR за тон полубланширан ориз със средни или дълги зърна.

Член 4

Превръщане на стойност

1. Превръщането на стойността на определено количество олющен ориз в стойност на същото количество ориз в друг стадий на преработка се извършва въз основа на олющен ориз, съдържащ 3 % натрошен ориз. Ако олющеният ориз съдържа повече от 3 % натрошен ориз, превръщането се извършва след корекция, направена въз основа на стойност от 110 EUR за тон натрошен ориз.

2. Превръщането на стойността на определено количество полубланширан или бланширан ориз в стойност на същото количество ориз в друг стадий на преработка се извършва въз основа на полубланширан или бланширан ориз, който не съдържа натрошен ориз. Ако полубланшираният или бланшираният ориз съдържа натрошен ориз, превръщането се извършва след корекция, направена въз основа на стойност от 150 EUR за тон натрошен ориз.

3. Корекциите, предвидени в параграфи 1 и 2, не се извършват, когато цените на олющения ориз и цените на полубланширания или бланширания ориз, отчетени при определяне на таксите, са по-ниски от:

а) 110 EUR за тон олющен ориз;

б) 150 EUR за тон полубланширан или бланширан ориз.

Член 5

Превръщане на стойност

1. Превръщането на стойността на определено количество олющен ориз в стойност на същото количество неолющен ориз се извършва, като:

а) стойността за превръщане се раздели на коефициента за неолющен ориз, посочен в член 1, параграф 1; и

б) от така получената сума се извадят разходите за преработка, посочени в член 2, параграф 1.

Превръщането на стойността на определено количество неолющен ориз в стойност на същото количество олющен ориз се извършва, като:

а) към стойността за превръщане се добавят разходите за преработка, посочени в член 2, параграф 1; и

б) така получената сума се умножи по коефициента за неолющен ориз, посочен в член 1, параграф 1.

2. Превръщането на стойността на определено количество олющен ориз в стойност на същото количество бланширан ориз се извършва, като:

а) към стойността за превръщане се добавят разходите за преработка, посочени в член 2, параграф 2;

б) от стойността за превръщане се извади стойността на вторичните продукти, посочена в член 3, параграф 2; и

в) така получената сума се раздели на коефициента за бланширан ориз, посочен в член 1, параграф 2.

Превръщането на стойността на определено количество бланширан ориз в стойност на същото количество олющен ориз се извършва, като:

а) стойността за превръщане се умножи по коефициента за бланширан ориз, посочен в член 1, параграф 2;

б) от така получената сума се извадят разходите за преработка, посочени в член 2, параграф 2; и

в) към така получената сума се добави стойността на вторичните продукти, посочена в член 3, параграф 2.

3. Превръщането на стойността на определено количество бланширан ориз в стойност на същото количество полубланширан ориз се извършва, като:

а) стойността за превръщане се раздели на коефициента за полубланширан ориз, посочен в член 1, параграф 3; и

б) към така получената сума се добави стойността на вторичните продукти, посочена в член 3, параграф 3.

Превръщането на стойността на определено количество полубланширан ориз в стойност на същото количество бланширан ориз се извършва, като:

а) от стойността за превръщане се извади стойността на вторичните продукти, посочена в член 3, параграф 3; и

б) така получената сума се умножи по коефициента за полубланширан ориз от разглежданата група, посочен в член 1, параграф 3.

Член 6

Превръщане на количество

1. Превръщането на дадено количество олющен ориз в съответното количество неолющен или бланширан ориз се извършва, като количеството за превръщане се умножи по коефициента за неолющен ориз, посочен в член 1, параграф 1, или по коефициента за бланширан ориз, посочен в член 1, параграф 2, в зависимост от случая.

Превръщането на дадено количество неолющен или бланширан ориз в съответното количество олющен ориз се извършва, като количеството за превръщане се раздели на коефициента за неолющен ориз, посочен в член 1, параграф 1, или на коефициента за бланширан ориз, посочен в член 1, параграф 2.

2. Превръщането на дадено количество бланширан ориз в съответното количество полубланширан ориз се извършва, като количеството за превръщане се умножи по коефициента за полубланширан ориз, посочен в член 1, параграф 3.

Превръщането на дадено количество полубланширан ориз в съответното количество бланширан ориз се извършва, като количеството за превръщане се раздели на коефициента за полубланширан ориз, посочен в член 1, параграф 3.

РАЗДЕЛ 2

Специални правила за внос на ориз басмати

Член 7

Приложими правила

Прилага се Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

Член 8

Заявления за лицензии за внос

Заявленията за лицензии за внос на ориз басмати, посочени в член 176, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, трябва да съдържат следните данни:

а) в клетка 8 — името на държавата на произход, като думата „да“ се отбелязва с хикс;

б) в клетка 20 — едно от вписванията, съдържащи се в приложение I.

Член 9

Сертификат за автентичност

1. Сертификатът за автентичност, посочен в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, се изготвя на формуляр в съответствие с образеца от приложение II.

Текстът на формуляра на другите езици на Съюза се публикува в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз*.

Сертификатите за автентичност могат да се съхраняват и да бъдат достъпни в електронната система ELAN, която Комисията предстои да създаде.

2. Компетентният орган, издаващ лицензията за внос, съхранява оригинала на сертификата за автентичност, а на заявителя предоставя дубликат.

Сертификатът за автентичност важи 90 дни от датата на издаване.

Той е валиден само ако клетките са надлежно попълнени и ако е подписан.

Член 10

Лицензии за внос

1. Лицензиите за внос на ориз басмати трябва да съдържат следните данни:

а) в клетка 8 — името на държавата на произход, като думата „да“ се отбелязва с хикс;

б) в клетка 20 — едно от вписванията, съдържащи се в приложение III.

2. Към лицензията за внос се прилага дубликатът на сертификата за автентичност, посочен в член 9, параграф 2. Ако лицензията е издадена като електронен документ, издаващият лицензията орган може да предаде по електронен път дубликата на сертификата за автентичност на митническите органи.

3. Чрез дерогация от член 5, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1239 гаранцията, свързана с лицензиите за внос на ориз басмати, се определя на 70 EUR за тон.

Член 11

Допустимо отклонение от количеството

В съответствие с член 5, параграф 5, първа алинея от Делегиран регламент (ЕС) 2016/1237 допустимото отклонение от количеството е 0 %.

Член 12

Уведомления за количества

Държавите членки уведомяват Комисията:

а) не по-късно от 2 работни дни след отказ за издаване на лицензия — за количествата в отхвърлените заявления за лицензии за внос на ориз басмати, като се посочват датата на отказа и основанието за него, кодът по КН, държавата на произход, издаващият орган и номерът на сертификата за автентичност, както и името и адресът на притежателя;

б) не по-късно от 2 работни дни след издаване на лицензията — за количествата, за които са издадени лицензии за внос на ориз басмати по заявления, като се посочват датата, кодът по КН, държавата на произход, издаващият орган и номерът на сертификата за автентичност, както и името и адресът на притежателя;

в) в случай на анулиране на лицензия: не по-късно от 2 работни дни след анулирането — за количествата, за които са анулирани лицензии, както и имената и адресите на притежателите на анулираните лицензии;

г) в последния работен ден на всеки месец след месеца на допускане за свободно обращение — за количествата, действително допуснати за свободно обращение, като се посочват кодът по КН, държавата на произход, издаващият орган и номерът на сертификата за автентичност.

Уведомленията се представят в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията ([22]) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185 на Комисията ([23]).

Член 13

Проверки на проби от внесен ориз басмати

1. В контекста на проверките чрез случаен подбор или проверките, насочени към операции с риск от измама, държавите членки вземат представителни проби от внесения ориз басмати в съответствие с член 238 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ([24]). Пробите се изпращат на компетентния орган в държавата на произход, публикуван от Комисията на нейния уебсайт, за провеждане на изпитване на сорта въз основа на анализ на ДНК.

Държавите членки също могат да проведат изпитвания на сорта върху същата проба в лаборатория на Съюза.

2. Ако резултатите от едно от изпитванията, посочени в параграф 1, покажат, че изпитваният продукт не съответства на посоченото в сертификата за автентичност, се прилага вносното мито за олющен ориз с код по КН 1006 20, предвидено в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз, одобрено с Решение 2005/476/ЕО на Съвета ([25]).

Допуска се обаче наличието на не повече от 5 % олющен ориз с код по КН 1006 20 17 или код по КН 1006 20 98, който не съответства на нито един от сортовете, посочени в член 2, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835.

([22]) Делегиран регламент (ЕС) 2017/1183 на Комисията от 20 април 2017 г. за допълване на регламенти (ЕС) № 1307/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на уведомленията до Комисията относно информация и документи (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 100).

([23]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1185 на Комисията от 20 април 2017 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕС) № 1307/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на уведомленията до Комисията относно информация и документи и за изменение и отмяна на няколко регламента на Комисията (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 113).

([24]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

([25]) Решение 2005/476/ЕО на Съвета от 21 юни 2005 г. за сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз, както и за изменение на решения 2004/617/ЕО, 2004/618/ЕО и 2004/619/ЕО (ОВ L 170, 1.7.2005 г., стр. 67).

3. Ако изпитванията, посочени в параграф 1, или друга информация, с която разполага Комисията, показват сериозен и траен проблем при процедурите за контрол, прилагани от компетентния орган в държавата на произход, Комисията може да се свърже с компетентните органи в съответната държава. Ако тези действия не доведат до задоволително решение, Комисията може да реши да приложи ставката на вносното мито за олющен ориз с код по КН 1006 20, която е предвидена в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз, одобрено с Решение 2005/476/ЕО, и при условията, определени в настоящия регламент и в Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835.

Член 14

Смущения на пазара

1. Приема се, че смущения на пазара на ориз са налице, когато, *inter alia*, се установи значително увеличение на вноса на ориз басмати през дадено тримесечие от годината спрямо предходното тримесечие, без да има задоволително обяснение за това.

2. Ако смущенията на пазара на ориз продължат и ако консултациите на Комисията със засегнатите държави износители не доведат до задоволително решение, вносното мито за олющен ориз с код по КН 1006 20, което е предвидено в одобреното с Решение 2005/476/ЕО Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Съединените американски щати относно метода на изчисляване на прилаганите мита за олющен ориз, може да се приложи и по отношение на вноса на орис басмати, като за целта се приеме решение на Комисията съгласно условията, посочени в глава 1, раздел 2 от настоящия регламент и в раздел 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835..

ГЛАВА 2

ЗЪРНЕНИ КУЛТУРИ

РАЗДЕЛ 1

Вносни мита върху зърнените култури

Член 15

Вносни мита

1. Чрез дерогация от ставките на вносните мита в Общата митническа тарифа вносното мито за зърнени продукти с кодове по КН 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20, ex 1001 99 00, 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 и 1007 90 00 е равно на интервенционната цена при внос, увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, определена в съответствие с член 16, параграф 1, приложима за съответната пратка. Посоченото вносно мито обаче не може да надхвърля ставката на конвенционалното мито от Общата митническа тарифа, определена въз основа на Комбинираната номенклатура.

2. За изчисляване на вносното мито, посочено в параграф 1, периодично се определят представителни вносни цени CIF за посочените в същия параграф продукти.

3. Ставките на митата по Общата митническа тарифа, посочени в параграф 1, са тези, които се прилагат на датата, посочена в член 172, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 952/2013.

Член 16

Определяне на вносни мита

1. Комисията изчислява ежедневно вносното мито, посочено в член 15, параграф 1.

Интервенционната цена, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито, е 101,31 EUR за тон.

Вносната цена CIF за изчисляването на вносното мито е дневната представителна вносна цена CIF, която се определя по метода, описан в член 19.

2. Определеното от Комисията вносно мито за зърнени култури съгласно член 15, параграф 1 е равно на средноаритметичната стойност на вносните мита, изчислени през предходните 10 работни дни.

Комисията определя вносното мито, ако средноаритметичната стойност на вносните мита, изчислени през предходните 10 работни дни, се различава с повече от 5 EUR за тон спрямо действащото мито, включително когато вносното мито е нула.

Размерът на определеното вносно мито и факторите, използвани за изчисляването му, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Определеното вносно мито се прилага от датата на публикуване и до определянето и влизането в сила на ново вносно мито.

3. Когато пристанището на разтоварване в Съюза се намира:

а) на Средиземно море (отвъд Гибралтарския проток) или на Черно море и когато стоките пристигат през Атлантическия океан или през Суецкия канал, Комисията намалява вносното мито с 3 EUR за тон;

б) на атлантическото крайбрежие на Пиренейския полуостров, в Ирландия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция и когато стоките пристигат през Атлантическия океан, Комисията намалява вносното мито с 2 EUR за тон.

Митническият орган на пристанището на разтоварване издава документ за разтоварване в съответствие с образеца в приложение IV, с който се удостоверява количеството на всеки разтоварен продукт. Посоченото в първа алинея намаление на вносното мито се предоставя само ако документът за разтоварване придружава стоките до приключването на митническите формалности по вноса.

Посоченият документ може да се съхранява и да бъде достъпен в електронната система ELAN, която Комисията предстои да създаде.

4. По отношение на зърнените продукти с произход от Канада и с кодове по КН 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 99 00 (висококачествена мека пшеница, различна от тази за посев), 1002 10 00 и 1002 90 00 вносното мито трябва да е равно на процент от митото, определено в съответствие с параграф 2, и, ако е приложимо, с параграф 3. Процентът, който трябва да се приложи, е посочен в приложение V. Вносното мито се закръгля надолу най-малко до най-близкия 0,001 EUR.

Член 17

Царевица тип „флинт“

1. Вносните мита се намаляват с 24 EUR за тон царевица тип „флинт“, отговаряща на спецификациите, посочени в приложение VI.

2. Намалението, посочено в параграф 1, се предоставя само ако царевицата тип „флинт“ се преработва в продукт с кодове по КН 1904 10 10, 1103 13 или 1104 23 в срок от 6 месеца от датата на приемане за допускане за свободно обращение в Съюза.

3. Прилагат се съответно разпоредбите на член 254, параграфи 1, 4 и 5 от Регламент (ЕС) № 952/2013 относно специфичната употреба на внесени продукти.

4. Гаранцията, посочена в член 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835., се определя на 24 EUR за тон.

Ако обаче вносното мито, приложимо на датата на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение в Съюза, е по-малко от 24 EUR за тон царевица, специалната гаранция трябва да е равна на размера на вносното мито.

Член 18

Стандарти за качество за мека пшеница, твърда пшеница и царевица тип „флинт“

Стандартите за класификация на продуктите по качество, които трябва да се спазват при внос в Съюза, и допустимите отклонения в анализа, използван за тази класификация, са посочените в приложение VI.

Член 19

Определяне на представителни вносни цени CIF за висококачествена мека пшеница и за царевица, различна от тази за посев

1. За определяне на посочените в член 15, параграф 2 представителни вносни цени CIF за висококачествена мека пшеница и за царевица, различна от тази за посев, с кодове по КН, посочени в член 15, параграф 1, се използват следните компоненти:

а) представителната борсова котировка на пазара на Съединените щати;

б) известните търговски премии и намаления, свързани с тази котировка на пазара на Съединените щати в деня на котировката;

в) превозът по море и свързаните с него разходи между Съединените щати (Мексиканския залив или Дълут) и пристанището в Ротердам за кораб с тонаж, не по-малък от 25 000 тона.

2. Всеки работен ден Комисията регистрира:

а) компонента, посочен в параграф 1, буква а), на борсите за еталонните сортове, посочени в приложение VII;

б) компонентите, посочени в параграф 1, букви б) и в), въз основа на публично достъпна информация.

3. При изчисляване на компонента, посочен в параграф 1, буква б), или съответната котировка франко борд се прилага премия в размер на 14 EUR за тон висококачествена мека пшеница.

4. Представителните вносни цени CIF за висококачествена мека пшеница и за царевица, различна от тази за посев, представляват сумата от компонентите, посочени в параграф 1.

Представителните вносни цени CIF за висококачествена твърда пшеница, за твърда пшеница за посев и за мека пшеница за посев трябва да са същите като цената, изчислена за висококачествена мека пшеница.

Представителната вносна цена CIF за твърда пшеница със средно качество и за твърда пшеница с ниско качество трябва да е същата като цената, изчислена за висококачествена мека пшеница, която е намалена с 10 EUR за тон твърда пшеница със средно качество и с 30 EUR за тон твърда пшеница с ниско качество.

Представителната вносна цена CIF за сорго, различно от това за посев, за сорго за посев с код по КН 1007 10 90, за ръж, различна от тази за посев, за ръж за посев и за царевица за посев с код по КН 1005 10 90 трябва да е същата като цената, изчислената за царевица, различна от тази за посев.

Член 20

Гаранция за внос

1. По отношение на висококачествената мека пшеница специалната гаранция, посочена в член 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, която трябва да се предостави на митническия орган на датата на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение в Съюза, е в размер на 95 EUR за тон.

2. По отношение на твърдата пшеница специалната гаранция, посочена в член 7 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, е разликата между най-високото вносно мито и митото за посоченото качество плюс добавка от 5 EUR за тон в деня на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение в Съюза.

Член 21

Вземане на проби за изчисляване на вносното мито

1. Митническото учреждение за допускане за свободно обращение в Съюза взема представителни проби от всяка пратка висококачествена мека пшеница (различна от тази за посев), твърда пшеница и царевица тип „флинт“ съгласно приложение I към Регламент (ЕО) № 152/2009 на Комисията ([26]). Проби обаче не се вземат, когато вносно мито за различните качества е едно и също.

Ако обаче Комисията официално признае сертификат за качество на висококачествена мека пшеница, на твърда пшеница или на царевица тип „флинт“, издаден от държавата на произход на зърнените култури, проби за проверка на удостовереното качество се вземат само от достатъчно представителен брой пратки.

2. Съгласно принципите, посочени в членове 58 и 59 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, Комисията признава официално следните сертификати за съответствие:

а) сертификатите, издадени от Националната служба за качество и безопасност на храните (Servicio nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria — SENASA) на Аржентина за царевица тип „флинт“;

б) сертификатите, издадени от Федералната служба за инспекция на зърнените култури (Federal Grain Inspection Service — FGIS) на Съединените щати за висококачествена мека пшеница и за висококачествена твърда пшеница;

в) сертификатите, издадени от Канадската комисия по зърнените култури (Canadian Grain Commission — CGC) за висококачествена мека пшеница и за висококачествена твърда пшеница.

В приложение VIII е представен образец на сертификата за съответствие, издаван от SENASA. Копия на печатите, разрешени от правителството на Аржентина, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В приложение IX са представени образци на сертификатите за съответствие и печатите, издавани от FGIS.

В приложение X е представен образец на сертификата за съответствие, спецификациите за износ и печатите, издавани от CGC.

Сертификатите за съответствие могат да се съхраняват и да бъдат достъпни в електронната система ELAN, която Комисията предстои да създаде.

Когато аналитичните параметри, които са вписани в сертификатите за съответствие, издадени от посочените в първа алинея органи, показват съответствие със стандартите за качество за висококачествена мека пшеница, за твърда пшеница и за царевица тип „флинт“, посочени в приложение VI, проби се вземат от поне 3 % от товарите, пристигащи на всяко входно пристанище през пазарната година.

Стоките се класифицират в стандартното качество, за което са изпълнени всички изисквания, посочени в приложение VI.

3. При класифицирането на внесените зърнени култури по стандартно качество се използват стандартните методи, посочени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240 на Комисията ([27]).

За целите на настоящия параграф „царевица тип „флинт“ означава царевица от вида Zea mays indurata, чиито зърна имат преобладаващо стъкловиден ендосперм (твърда или роговидна консистенция). Те са обичайно оранжеви или червени. Горната част (противоположната на зародиша), или короната, няма цепка.

Стъкловидните зърна на царевицата тип „флинт“ се определят като зърна, отговарящи на два критерия:

а) тяхната корона няма цепка; и

([26]) Регламент (ЕО) № 152/2009 на Комисията от 27 януари 2009 г. за определяне на методите за вземане на проби и анализ за целите на официалния контрол на фуражите (ОВ L 54, 26.2.2009 г., стр. 1).

([27]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на публичната интервенция и помощта за частно складиране (ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 71).

б) при надлъжен разрез ендоспермът им има брашнена централна част, обгърната изцяло от роговидна част. Роговидна част трябва да заема по-голямата част от цялата разрезна повърхност.

Процентът на стъкловидните зърна се определя, като в представителна мостра от 100 зърна се преброят зърната, отговарящи на критериите по трета алинея.

Методът за определяне на показателя на флотация за царевица тип „флинт“ е посочен в приложение XI.

4. Ако резултатите от анализа покажат, че внесените висококачествена мека пшеница, твърда пшеница и царевица тип „флинт“ са с по-ниско стандартно качество спрямо вписаното в декларацията за допускане за свободно обращение в Съюза, вносителят заплаща разликата между вносното мито, определено за посочения в декларацията продукт, и митото за действително внесения продукт. В този случай специалната гаранция, посочена в член 17, параграф 4 от настоящия регламент и в член 7, параграфи 1 и 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, се освобождава, с изключение на добавката от 5 EUR, определена в член 7, параграф 2, втора алинея от посочения делегиран регламент.

Ако разликата, посочена в първа алинея, не бъде платена в срок от 1 месец, специалната гаранция, посочена в член 17, параграф 4 от настоящия регламент и в член 7, параграфи 1 и 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835, се задържа.

5. Представителните проби на внесените зърнени култури, взети от компетентния орган на държавата членка, се пазят 6 месеца.

РАЗДЕЛ 2

Внос на остатъци от производството на скорбяла от царевица от Съединените щати

Член 22

Лабораторен анализ

1. Компетентният орган на държавата членка отговаря за провеждането на лабораторен анализ, с който се проверява съответствието на остатъците от производството на скорбяла от царевица, внесени в Съюза от Съединените щати с код по КН 2309 90 20, спрямо определението на този код за всички пратки, които не са придружени от сертификат, издаден от FGIS, и от сертификат, издаден от мелничната индустрия за смилане по мокър способ на Съединените щати, както е посочено в приложение XII.

Посочените сертификати могат да се съхраняват и да бъдат достъпни в електронната система ELAN, която Комисията предстои да създаде.

2. Пратките от Съединените американски щати, които се придружават от двата сертификата, посочени в параграф 1, подлежат на митнически мерки за проверка на вноса.

РАЗДЕЛ 3

Процедури за внос на ръж от Турция

Член 23

Доказателство за плащане на специалната експортна такса

Доказателството, че специалната експортна такса, посочена в член 5 от Регламент (ЕО) № 2008/97, е била платена, се предоставя от оператора чрез представяне на сертификата за движение A.TR пред компетентния орган на държавата членка на вноса. В този случай в раздел „Забележки“ компетентният орган нанася съответното вписване съгласно приложение XIII към настоящия регламент.

ГЛАВА 3

ЗАХАР

Търговия с трети държави в сектора на захарта

Член 24

Изчисляване на представителните цени CIF за бяла захар и сурова захар

1. Комисията определя представителните цени CIF за бяла захар и сурова захар въз основа на най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар.

2. Когато определя най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар, Комисията взема предвид съответната информация, с която разполага, и по-специално:

а) котировките на борсите, които са от значение за международната търговия със захар;

б) договорите за продажба, сключени в рамките на международната търговия.

3. Параграф 2 не се прилага, когато:

а) захарта не е в добро състояние и с подходящо пазарно качество; или

б) възможността за закупуване на захар на посочената в офертата цена се отнася само до малко количество, което не е представително за пазара; или

в) общата тенденция на цените или информацията, с която разполага Комисията, ѝ дава основание да приеме, че посочената в офертата цена не е представителна за действителните пазарни тенденции.

4. Когато определя най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар, Комисията може да приеме за основа средната цена от няколко цени, при условие че тази средна цена може да се разглежда като представителна за действителните пазарни тенденции.

5. Представителни цени за бяла захар и сурова захар на световния пазар или на пазара на Съюза за внос съгласно член 182, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 са представителните цени CIF, определени в съответствие с настоящия член.

6. Представителните цени CIF се определят за всяка пазарна година в съответствие с процедурата, посочена в член 183 от Регламент (ЕС) № 1308/2013. Комисията може да изменя тези цени в рамките на същия период, ако колебанията в елементите, въз основа на които се извършват изчисленията, водят до увеличение или намаление на предварително определените представителни цени CIF с 2,5 EUR на 100 килограма или повече.

7. Представителна цена CIF за захарни продукти с код по КН 1702 90 95 е представителната цена, определена за бяла захар за всеки 1 % съдържание на захароза на 100 килограма нетно тегло от съответния продукт.

Член 25

Определяне на представителните цени CIF за меласа

1. Комисията определя представителните цени CIF за меласа въз основа на най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар.

2. Когато определя най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар, Комисията взема предвид съответната информация, с която разполага, и по-специално:

а) офертите на световния пазар;

б) договорите за продажба, сключени в рамките на международната търговия.

3. Параграф 2 не се прилага, когато:

а) меласата не е в добро състояние и с подходящо пазарно качество; или

б) възможността за закупуване на меласа на посочената в офертата цена се отнася само до малко количество, което не е представително за пазара; или

в) общата тенденция на цените или информацията, с която разполага Комисията, ѝ дава основание да приеме, че посочената в офертата цена не е представителна за действителните пазарни тенденции.

4. Когато определя най-благоприятните възможности за закупуване на световния пазар, Комисията може да приеме за основа средната цена от няколко цени, при условие че тази средна цена може да се разглежда като представителна за действителните пазарни тенденции.

5. Представителните цени за меласа на световния пазар или на пазара на Съюза за внос съгласно член 182, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 са представителните цени CIF, определени в съответствие с настоящия член.

6. Представителните цени CIF се определят за всяка пазарна година в съответствие с процедурата, посочена в член 183 от Регламент (ЕС) № 1308/2013. Комисията може да изменя тези цени в рамките на същия период, ако колебанията в елементите, въз основа на които се извършват изчисленията, водят до увеличение или намаление на предварително определените представителни цени CIF с 1,5 EUR на 100 килограма или повече.

Член 26

Допълнителни вносни мита за някои захарни продукти

Евентуалното облагане с допълнителните вносни мита, посочени в член 182, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, се прилага за захарни продукти с кодове по КН 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90 и 1702 90 95.

Член 27

Допълнителни вносни мита за меласа

Евентуалното облагане с допълнителните вносни мита, посочени в член 182, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, се прилага за меласа с кодове по КН 1703 10 00 и 1703 90 00.

Член 28

Прагови цени за някои захарни продукти

За 100 килограма нетно тегло на захарен продукт праговата цена, посочена в член 182, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, е равна на:

а) 53,10 EUR за бяла захар с кодове по КН 1701 99 10 и 1701 99 90 със стандартно качество съгласно буква Б, точка II от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013;

б) 64,70 EUR за захар с код по КН 1701 91 00;

в) 54,10 EUR за сурова захар от захарно цвекло с код по КН 1701 12 90 със стандартно качество съгласно буква Б, точка III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013;

г) 41,30 EUR за сурова захар от захарно цвекло с код по КН 1701 12 10 със стандартно качество съгласно буква Б, точка III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013;

д) 55,20 EUR за сурова захар от захарна тръстика с кодове по КН 1701 13 90 и 1701 14 90 със стандартно качество съгласно буква Б, точка III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013;

е) 41,80 EUR за сурова захар от захарна тръстика с кодове по КН 1701 13 10 и 1701 14 10 със стандартно качество съгласно буква Б, точка III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013;

ж) 1,184 EUR за продукти с код по КН 1702 90 95 за всеки 1 % съдържание на захароза.

Член 29

Прагови цени за меласа

За 100 килограма меласа със стандартно качество съгласно член 31 от настоящия регламент праговата цена, посочена в член 182, параграф 1, първа алинея, буква а) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, е равна на:

а) 7,90 EUR за меласа с код по КН 1703 10 00;

б) 8,20 EUR за меласа с код по КН 1703 90 00.

Член 30

Разпоредби относно доказателствата, гаранцията, освобождаването на гаранцията и събирането на вносни мита

1. Размерът на допълнителните вносни мита за всеки вид меласа, посочен в член 27, и за захарните продукти, посочени в член 26, се определя въз основа на вносната цена CIF на съответната пратка съгласно член 33.

По отношение на меласата вносната цена CIF на съответната пратка се преобразува в цена на меласа със стандартно качество съгласно член 32.

По отношение на бялата и суровата захар вносната цена CIF на съответната пратка се преобразува в еквивалентната цена на захар със стандартно качество, определено съгласно буква Б, точки II и III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013, или, в зависимост от случая, в еквивалентната цена на продукта с код по КН 1702 90 95.

2. Когато вносната цена CIF за 100 килограма от дадена пратка е по-висока от приложимата представителна цена CIF, определена в съответствие с членове 24 и 25, вносителят представя на митническите органи на държавата членка на вноса най-малко следните доказателства:

а) договора за покупка или всеки друг еквивалентен документ;

б) застрахователния договор за пратката;

в) фактурата;

г) сертификата за произход (когато е приложимо);

д) договора за превоз;

е) в случай на превоз по море — коносамента.

За удостоверяване на вносната цена CIF на съответната пратка органите на държавата членка на вноса могат да изискат всякаква друга информация и документи, които сметнат за необходими.

3. В случая, посочен в параграф 2, вносителят предоставя гаранция (обезпечение) съгласно членове 89—100 от Регламент (ЕС) № 952/2013, равна на разликата между размера на допълнителното мито, изчислен въз основа на представителната цена CIF, която е приложима за съответния продукт, и размера на допълнителното вносно мито, изчислен въз основа на вносната цена CIF на съответната пратка.

4. Вносителят разполага с 2 месеца от датата на продажба на съответните продукти, в рамките на срок от 9 месеца от датата на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение, за да докаже, че пратката е пласирана според условията, потвърждаващи верността на посочената в параграф 2 информация. Неспазването на някой от тези срокове води до загуба на предоставената гаранция. Периодът от 9 месеца обаче може да бъде удължен от митническите органи с най-много 3 месеца след надлежно обосновано искане от страна на вносителя. Ако продуктите са под режим специфична употреба, се прилага член 254 от Регламент (ЕС) № 952/2013.

Предоставената в съответствие с параграф 3 гаранция се освобождава, доколкото митническите органи са удовлетворени от представеното доказателство за условията на пласиране. В противен случай гаранцията се задържа под формата на заплащане на допълнителни вносни мита.

5. Ако при проверка митническите органи установят, че изискванията на настоящия член не са спазени, те събират митото, дължимо съгласно член 105 от Регламент (ЕС) № 952/2013. Размерът на митото, което трябва да бъде събрано или остава да бъде събрано, трябва да включва лихва от датата на допускане на стоките за свободно обращение до датата на събиране на дължимото мито. Прилаганият лихвен процент е този, който е в сила за операции по събиране на вземания съгласно националното законодателство.

Член 31

Стандартно качество на меласата

Меласата със стандартно качество трябва да отговаря на следните изисквания:

а) да е в добро състояние и с подходящо пазарно качество;

б) да е с общо съдържание на захар 48 %.

Член 32

Корекции на вносните цени CIF за меласа спрямо цените на меласа със стандартно качество

Вносните цени CIF за меласа, която не е със стандартно качество:

а) се увеличават с една четиридесет и осма за всеки процентен пункт от общото съдържание на захар, когато съдържанието на захар в съответната меласа е по-малко от 48 %;

б) се намаляват с една четиридесет и осма за всеки процентен пункт от общото съдържание на захар, когато съдържанието на захар в съответната меласа е по-голямо от 48 %.

Член 33

Изчисляване на допълнителното вносно мито, посочено в членове 26 и 27

Когато разликата между праговата цена, определена в съответствие с член 28 за някои захарни продукти и в съответствие с член 29 за меласа, и вносната цена CIF на съответната пратка:

а) е по-малка или равна на 10 % спрямо праговата цена, размерът на допълнителното мито е равен на нула;

б) е по-голяма от 10 %, но по-малка или равна на 40 % спрямо праговата цена, размерът на допълнителното мито е 30 % от сумата над 10 %;

в) е по-голяма от 40 %, но по-малка или равна на 60 % спрямо праговата цена, размерът на допълнителното мито е 50 % от сумата над 40 %, към която се добавя допълнителното мито, посочено в буква б);

г) е по-голяма от 60 %, но по-малка или равна на 75 % спрямо праговата цена, размерът на допълнителното мито е 70 % от сумата над 60 %, към която се добавят допълнителните мита по букви б) и в);

д) е по-голяма от 75 % спрямо праговата цена, размерът на допълнителното мито е 90 % от сумата над 75 %, към която се добавят допълнителните мита по букви б), в) и г).

Член 34

Корекция на вносното мито за внесена сурова захар

Ако рандеманът на внесената сурова захар, определен съобразно буква Б, точка III от приложение III към Регламент (ЕС) № 1308/2013, се отклонява от рандемана, определен за стандартното качество, вносното мито за продуктите с кодове по КН 1701 12 10, 1701 13 10 и 1701 14 10, както и допълнителното мито за продуктите с кодове по КН 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 13 10, 1701 13 90, 1701 14 10 и 1701 14 90, което се начислява на 100 килограма от посочената сурова захар, се изчислява, като съответното мито за сурова захар със стандартно качество се умножи по коригиращ коефициент. Коригиращият коефициент се получава, като процентът на рандемана на внесената сурова захар се раздели на 92.

ГЛАВА 4

ХМЕЛ

Внос на продукти от сектора на хмела

Член 35

Предмет

1. Допускането за свободно обращение в Съюза на продукти от сектора на хмела съгласно член 1, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, които идват от трети държави, зависи от представянето на доказателство, че са спазени изискванията, посочени в член 190, параграф 1 от същия регламент.

2. Доказателството по параграф 1 е представянето на удостоверението, посочено в член 190, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 („удостоверение за еквивалентност“).

Член 36

Използвани термини

За целите на настоящата глава „пратка“ означава количество от даден продукт с едни и същи характеристики, изпратено от един и същ изпращач по едно и също време на един и същ получател.

За целите на настоящата глава продуктите от сектора на хмела включват шишарки от хмел с код по КН 1210 10, шишарки от хмел, смлени или под формата на гранули с код по КН 1210 20, растителни сокове и екстракти от хмел с код по КН 1302 13 00.

Член 37

Агенции, оправомощени да издават удостоверения за еквивалентност

1. Удостоверенията за еквивалентност, придружаващи внесените хмел и продукти от хмел, се издават от агенция, която е оправомощена от третата държава на произход или — в случай че в държавата на произход няма такава агенция — от вече упълномощена агенция извън държавата на произход на продукта.

2. Въз основа на уведомленията от компетентните органи на трети държави съгласно член 190 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 Комисията съставя и актуализира списък на агенциите, оправомощени да издават в държавата на произход удостоверения за еквивалентност на продуктите от хмел, който списък трябва да съдържа името, пощенския адрес и адреса на електронната поща на посочените агенции.

3. Комисията публикува на своя уебсайт имената и адресите на агенциите, оправомощени от компетентните органи на трети държави.

Член 38

Удостоверение за еквивалентност за внесени продукти от сектора на хмела

1. Удостоверението за еквивалентност се изготвя за всяка пратка и се състои от един оригинал и едно копие, които трябва да бъдат изготвени върху формуляр, съответстващ на образеца в приложение XIV и на правилата в приложение XVI.

2. Удостоверението за еквивалентност е валидно само ако е надлежно попълнено и заверено от една от агенциите, посочени в списъка, изготвен и публикуван от Комисията в съответствие с член 37, параграф 3.

3. Надлежно заверено удостоверение за еквивалентност е това, в което са указани мястото и датата на издаване и което е подписано и подпечатано на ръка или с електронен подпис от издаващата агенция.

Удостоверението за еквивалентност може да се съхранява и да бъде достъпно в електронната система ELAN, която Комисията предстои да създаде.

Член 39

Етикетиране на опаковките на продукти от сектора на хмела

1. Върху всяка единица опаковка, за която се изисква удостоверение за еквивалентност, се отбелязват следните данни на един от официалните езици на Съюза:

а) описание на хмела или на продукта от хмел;

б) сорт или сортове;

в) държава на произход;

г) маркировки и номера, посочени в раздел 9 на удостоверението за еквивалентност или в извлечението.

2. Данните от параграф 1 се изписват върху външната страна на опаковката с четливи и незаличими знаци с еднакъв размер.

Член 40

Митнически режим и съхранение на удостоверенията за еквивалентност

Когато продукти от сектора на хмела се представят на митническите органи в съответствие с член 139 от Регламент (ЕС) № 952/2013 или най-късно преди допускането им за свободно обращение в Съюза, оригиналът на съответното удостоверение за еквивалентност се представя на митническите органи, които го подписват и задържат.

Митническите органи предават електронно копие, ако има такова, на удостоверението за еквивалентност на компетентния орган на държавата членка, в която продуктът е въведен на митническата територия на Съюза.

Копие от подписаното удостоверение за еквивалентност, издадено от компетентния орган на третата държава, се връща на вносителя, който трябва да го съхранява поне 3 години.

Член 41

Разделяне на пратки с продукти от хмел преди допускането им за свободно обращение в Съюза

1. Когато пратка, за която се изисква удостоверение за еквивалентност, се раздели и препрати преди да бъде допусната за свободно обращение в Съюза, за всяка нова пратка в резултат на такова разделяне се изготвя извлечение на удостоверението.

Удостоверението за еквивалентност се заменя с необходимия брой извлечения от него.

Всяко извлечение на удостоверението се изготвя от заинтересованата страна в оригинал върху формуляр, съответстващ на образеца в приложение XV и на правилата в приложение XVI, и се изпраща на митническите органи.

2. Митническите органи заверяват оригинала на удостоверението за еквивалентност и подписват оригинала на извлечението.

За тази цел митническите органи вписват количествата, посочени в извлеченията, в предвидените за тази цел раздели на удостоверението за еквивалентност и потвърждават вписването или — когато това е предвидено в националните административни разпоредби — потвърждават количествата, посочени от декларатора в съответните раздели.

Митническите органи задържат оригинала на заверения документ за еквивалентност и на подписаното извлечение, изпращат копие от заверения документ и от всяко подписано извлечение на компетентния сертифициращ орган на държавата членка и връщат копие от всяко извлечение на съответния оператор.

Член 42

Разделяне на пратки с продукти от хмел след допускането им за свободно обращение в Съюза

Ако пратка с продукти от хмел е препродадена или разделена след допускането ѝ за свободно обращение в Съюза, продуктът трябва да бъде придружен от фактура или друг търговски документ, изготвен от продавача, в който се посочва номерът на удостоверението за еквивалентност или на извлечението, както и наименованието на органа, който ги е издал.

Във фактурата или търговския документ трябва също да фигурира следната информация, взета, според случая, от удостоверението за еквивалентност или от извлечението:

а) за шишарки от хмел:

i) описание на продукта;

ii) брутно тегло;

iii) място на производство;

iv) година на реколтата;

v) сорт;

vi) държава на произход;

vii) маркировки и идентификационни номера, посочени в раздел 9 на удостоверението за еквивалентност;

б) за продукти от хмел — в допълнение към данните, посочени в буква а), се посочват мястото и датата на преработка.

Член 43

Контрол на внесените продукти от сектора на хмела и докладване

1. Държавите членки извършват редовни проверки на случаен принцип, за да проверят дали продуктите от хмел с код по КН 1210, които се въвеждат на митническата територия на Съюза с цел внос съгласно член 190 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, отговарят на минималните изисквания за пускане на пазара на шишарки от хмел, определени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1850/2006 на Комисията ([28]) за тези цели.

2. Държавите членки докладват на Комисията до 30 юни всяка година за честотата и вида на проверките, проведени през годината, предхождаща тази дата, както и за резултата от тях. Проверките трябва да обхващат най-малко 5 % от броя на пратките с хмел, които се очаква да бъдат внесени от трета държава в съответната държава членка през годината.

([28]) Регламент (ЕО) № 1850/2006 на Комисията от 14 декември 2006 г. за определяне на подробни правила за сертифицирането на хмел и продукти от хмел (ОВ L 355, 15.12.2006 г., стр. 72).

3. Ако компетентните органи на държавите членки открият, че изследваните проби не отговарят на минималните изисквания за пускане на пазара, посочени в параграф 1, съответните пратки не се пускат на пазара в Съюза.

ГЛАВА 5

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 44

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 октомври 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вписвания, посочени в член 8, буква б)

— на български език: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/2834 на Комисията, придружен от сертификат за автентичност № …, издаден от [наименование на компетентния орган],

— на испански език: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) 2023/2835 de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) 2023/2834 de la Comisión, acompañado del certificado de autenticidad n.°... expedido por [nombre de la autoridad competente],

— на чешки език: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2835 a prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/2834, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. … vydané [název příslušného subjektu],

— на датски език: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/2835 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/2834, ledsaget af ægthedscertifikat nr. … udstedt af [den kompetente myndigheds navn],

— на немски език: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) 2023/2835 der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) 2023/2834 der Kommission und begleitet vom Echtheitszeugnis Nr. …, ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde],

— на естонски език: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu nullmääraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2023/2835 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2023/2834 ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaat nr..,

— на гръцки език: Ρύζι μπασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/2835 της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/2834 της Επιτροπής, συνοδευόμενο από το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. … που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής],

— на английски език: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835 and Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2834, accompanied by authenticity certificate No … drawn up by [name of the competent authority],

— на френски език: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) 2023/2835 de la Commission et du règlement d'exécution (UE) 2023/2834 de la Commission, accompagné du certificat d'authenticité n° … établi par [nom de l'autorité compétente],

— на ирландски език: rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/2835 ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/2834 ón gCoimisiún, a mbeidh deimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [ainm an údaráis inniúil] ag gabháil léi,

— на хърватски език: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2023/2835 i Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2023/2834, popraćena potvrdom o autentičnosti br. … koju je izdao [naziv nadležnog tijela],

— на италиански език: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione 2023/2835 e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione 2023/2834, corredato del certificato di autenticità n. … rilasciato da [nome dell'autorità competente],

— на латвийски език: basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/2835 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/2834 un kam pievienota [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavota autentiskuma apliecība Nr. ....,

— на литовски език: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2023/2835 ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/2834, prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengtas autentiškumo sertifikatas Nr. …,

— на унгарски език: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) 2023/2835 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) 2023/2834 bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, … számú eredetiségigazolással együtt,

— на малтийски език: ross Basmati li jaqa' taħt il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju żero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/2835 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2834, akkumpanjat miċ-ċertifikat ta' awtenticità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti],

— на нидерландски език: basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/2835 van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/2834 van de Commissie, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. …, opgesteld door [naam van de bevoegde instantie],

— на полски език: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2023/2835 i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/2834, któremu towarzyszy świadectwo autentyczności nr... sporządzone przez [name of the competent authority],

— на португалски език: arroz basmáti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) 2023/2835 da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) 2023/2834 da Comissão, acompanhado do certificado de autenticidade n.°..., emitido por [nome da autoridade competente],

— на румънски език: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) 2023/2835 al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2023/2834 al Comisiei, însoțit de certificatul de autenticitate nr. … întocmit de [denumirea autorității competente],

— на словашки език: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/2835 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/2834, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. … vystavenom [názov príslušného orgánu],

— на словенски език: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2023/2835 in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/2834, s priloženim potrdilom o pristnosti št. …, ki ga je izdal [naziv pristojnega organa],

— на фински език: komission delegoidun asetuksen EU 2023/2835 ja komission täytäntöönpanoasetuksen 2023/2834, mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämä aitoustodistus nro…,

— на шведски език: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/2835 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/2834, åtföljt av äkthetsintyg nr … som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец на сертификат за автентичност, посочен в член 9, параграф 1

Формулярът трябва да е с приблизителни размери 210 × 297 милиметра. Оригиналът се съставя на хартия, на която проличава всеки опит за фалшифициране по механичен или химичен начин.

Формулярите се отпечатват и попълват на английски език.

Оригиналът и неговият дубликат се попълват печатно или на ръка. Във втория случай те се попълват с химикалка и с главни букви.

Всеки сертификат за автентичност трябва да има сериен номер в горното дясно поле. Дубликатът има същия номер като оригинала.

<table>
<tr><td>1. Exporter (Name and full address)</td><td colspan="2" rowspan="2">CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

BASMATI RICE

for export to the European Union

No (1) ORIGINAL

issued by (Name and full address of issuing body)</td></tr>
<tr><td>2. Consignee (Name and full address)</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">3. Country and place of cultivation</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">4. FOB value in US dollars</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">5. Number and date of invoice</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods (2)</td><td>7. Gross weight (kg)</td></tr>
<tr><td>8. Net weight (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. DECLARATION BY EXPORTER

The undersigned declares that the information shown above is correct.

Place and date: Signature:</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY

It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.

Place and date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT
Customs formalities for export to the European Union of the rice described above have been completed.

Type, number and date of export document:Name and country of customs office:

Signature: Stamp:</td></tr>
</table>

12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE UNION
(1) (1) The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate. (2) (2) The operator shall specify — for marks and numbers: the reference and number of the batch — for number and kind of packages: the number and weight of packages — for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety or varieties, which shall be on the list provided for in Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, the number and date of which is specified in box 5. N.B.: This certificate is issued in conformity with the national legislation.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вписвания, посочени в член 10, параграф 1, буква б)

— на български език: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2023/2835 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/2834 на Комисията, придружен от дубликат на сертификат за автентичност № …, издаден от [наименование на компетентния орган],

— на испански език: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) 2023/2835 de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) 2023/2834 de la Comisión, acompañado de un duplicado del certificado de autenticidad n.°... expedido por [nombre de la autoridad competente],

— на чешки език: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) [Úřad pro publikace: vložte prosím odkaz na C(2023) 4051] a prováděcího nařízení Komise (EU) [Úřad pro publikace: vložte prosím odkaz na C(2023) 4050], a ke které se připojí duplikát osvědčení o pravosti č. … vydaného [název příslušného subjektu],

— на датски език: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/2835 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2023/2834, ledsaget af en genpart af ægthedscertifikat nr. … udstedt af [den kompetente myndigheds navn],

— на немски език: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] der Kommission und begleitet von einem Duplikat des Echtheitszeugnisses Nr. …, ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde],

— на естонски език: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu nullmääraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2023/2835 ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) 2023/2834 ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaadi nr... duplikaat,

— на гръцки език: Ρύζι μπασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/2835 της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) [Υπηρεσία Εκδόσεων: please insert the reference to C(2023) 4050] της Επιτροπής, συνοδευόμενο από αντίτυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. … που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής],

— на английски език: Basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) 2023/2835 and Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2834, accompanied by a duplicate of authenticity certificate No … drawn up by [name of the competent authority],

— на френски език: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) 2023/2835 de la Commission et du règlement d'exécution (UE) 2023/2834 de la Commission, accompagné d'une copie conforme du certificat d'authenticité n° … établi par [nom de l'autorité compétente],

— на ирландски език: Rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/2835 ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/2834 ón gCoimisiún, a mbeidh dúblach de dheimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [ainm an údaráis inniúil] ag gabháil léi,

— на хърватски език: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) [Ured za publikacije: unijeti upućivanje na C(2023) 4051] i Provedbenom uredbom Komisije (EU) [Ured za publikacije: unijeti upućivanje na C(2023) 4050], popraćena duplikatom potvrde o autentičnosti br. … koju je izdao [naziv nadležnog tijela],

— на италиански език: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione 2023/2835 e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione 2023/2834, corredato di una copia del certificato di autenticità n. … rilasciato da [nome dell'autorità competente],

— на латвийски език: basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2023/2835 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/2834 un kam pievienots [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavotas autentiskuma apliecības Nr. .... dublikāts,

— на литовски език: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2023/2835 ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/2834, prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengto autentiškumo sertifikato Nr. … dublikatas,

— на унгарски език: Az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) 2023/2835 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) 2023/2834 bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, … számú eredetiségigazolás másolatával együtt,

— на малтийски език: ross Basmati li jaqa' taħt il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju żero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) [OP: jekk jogħġbok daħħal ir-referenza għal C(2023) 4051] u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) [OP: jekk jogħġbok daħħal ir-referenza għal C(2023) 4050], akkumpanjat minn duplikat taċ-ċertifikat ta' awtenticità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti],

— на нидерландски език: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/2835 van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/2834 van de Commissie, vergezeld van een duplicaat van het echtheidscertificaat nr. …, opgesteld door [naam van de bevoegde instantie],

— на полски език: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2023/2835 i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2023/2834, któremu towarzyszy duplikat świadectwa autentyczności nr... sporządzony przez [name of the competent authority],

— на португалски език: arroz basmáti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) 2023/2835 da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) 2023/2834 da Comissão, acompanhado de um duplicado do certificado de autenticidade n.°..., emitido por [nome da autoridade competente],

— на румънски език: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) 2023/2835 al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2023/2834 al Comisiei, însoțit de un duplicat al certificatului de autenticitate nr. … întocmit de [denumirea autorității competente],

— на словашки език: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2023/2835 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/2834, sprevádzaná duplikátom osvedčenia o pravosti č. … vystavenom [názov príslušného orgánu],

— на словенски език: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) [Urad za publikacije: vstavite sklic na C(2023) 4051] in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) [Urad za publikacije: vstavite sklic na C(2023) 4050], s priloženim dvojnikom potrdila o pristnosti št. …, ki ga je izdal [naziv pristojnega organa],

— на фински език: komission delegoidun asetuksen (EU) 2023/2835 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2023/2834 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen nro… kaksoiskappale,

— на шведски език: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/2835 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/2834, åtföljt av ett duplikat av äkthetsintyg nr … som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Образец на документ за разтоварване, посочен в член 16, параграф 3

Разтоварен продукт (код по КН, а за мека пшеница, твърда пшеница и царевица — и качество, декларирано в съответствие с член 18 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/2834 на Комисията): .....

Разтоварено количество (в килограми): .....

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Процент съгласно член 16, параграф 4

Година	Процент
2023	12,5
2024 и всяка следваща година	0 (безмитен внос)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Стандарти за класификация на внесени продукти в съответствие с член 18

(въз основа на тегловно съдържание на влага 12 % или равнозначен метод)

Продукт	Мека пшеница			Твърда пшеница			Царевица тип „флинт“
Код по КН	ex 1001 99 00			ex 1001 19 00			ex 1005 90 00
Качество ([1])	Високо	Средно	Ниско	Високо	Средно	Ниско	
1. Минимално процентно съдържание на протеини	14,0	11,5	—	—	—	—	—
2. Минимално специфично тегло (kg/hl)	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0
3. Максимално процентно съдържание на примеси (*Schwarzbesatz*)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—
4. Минимално процентно съдържание на стъкловидни зърна	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0
5. Максимален показател на флотация	—	—	—	—	—	—	25,0

([1]) Прилагат се методите за анализ, посочени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240.

Допустими отклонения

Допустимо отклонение	Мека/твърда пшеница	Царевица тип „флинт“
За процентното съдържание на протеини	– 0,7	—
За минималното специфично тегло	– 0,5	– 0,5
За максималното процентно съдържание на примеси	+ 0,5	—
За процентното съдържание на стъкловидни зърна	– 2,0	– 3,0
За показателя на флотация	—	+ 1,0

„—“: не е приложимо.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Борсови котировки и еталонни сортове, посочени в член 19, параграф 2, буква а)

Продукт	Мека пшеница	Царевица
Стандартно качество	Високо	
Еталонен сорт (тип/клас) за борсовата котировка	Hard Red Spring № 2	Yellow Corn № 2
Борсова котировка	Minneapolis Grain Exchange	Chicago Mercantile Exchange

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Образец на сертификат за съответствие, издаван от Senasa и одобрен от правителството на Аржентина

(посочен в член 21, параграф 2, първа алинея, буква а)

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD

SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano ..... Cosecha ..... Certificado No .....
Grain Crop Certificate

Exportador .....
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de ..... el .....
Loaded at the Port of on

En el vapor ..... Bandera .....
Vessel Flag

Bodega ..... Con destino a .....
Hold Destination

Granel kg .....
In bulk

Peso total en kilogramos .....
Total weight

Embolsado kg .....
In bags

Calidad
(quality)
* Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición
(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES .....

REMARQUES .....

.....

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a las parciales que de él se extraigan.
The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the subtotal obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.
Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

....

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Образец на сертификат за съответствие за мека пшеница, одобрен от правителството на Съединените американски щати

(посочен в член 21, параграф 2, първа алинея, буква б)

FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:

FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE · U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ·

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME: **NAME OR SIGNATURE:**

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier, or container, or if grain or other material is added to or removed from the lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not assure failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is an average 20.297 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

Образец на сертификат за съответствие за твърда пшеница, одобрен от правителството на Съединените американски щати

(посочен в член 21, параграф 2, първа алинея, буква б)

FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

Approved OMB No. 0580-0013

ORIGINAL

US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:

FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE · U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ·

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME: NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 *et seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 *et seq.*). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the identified lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not relieve failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

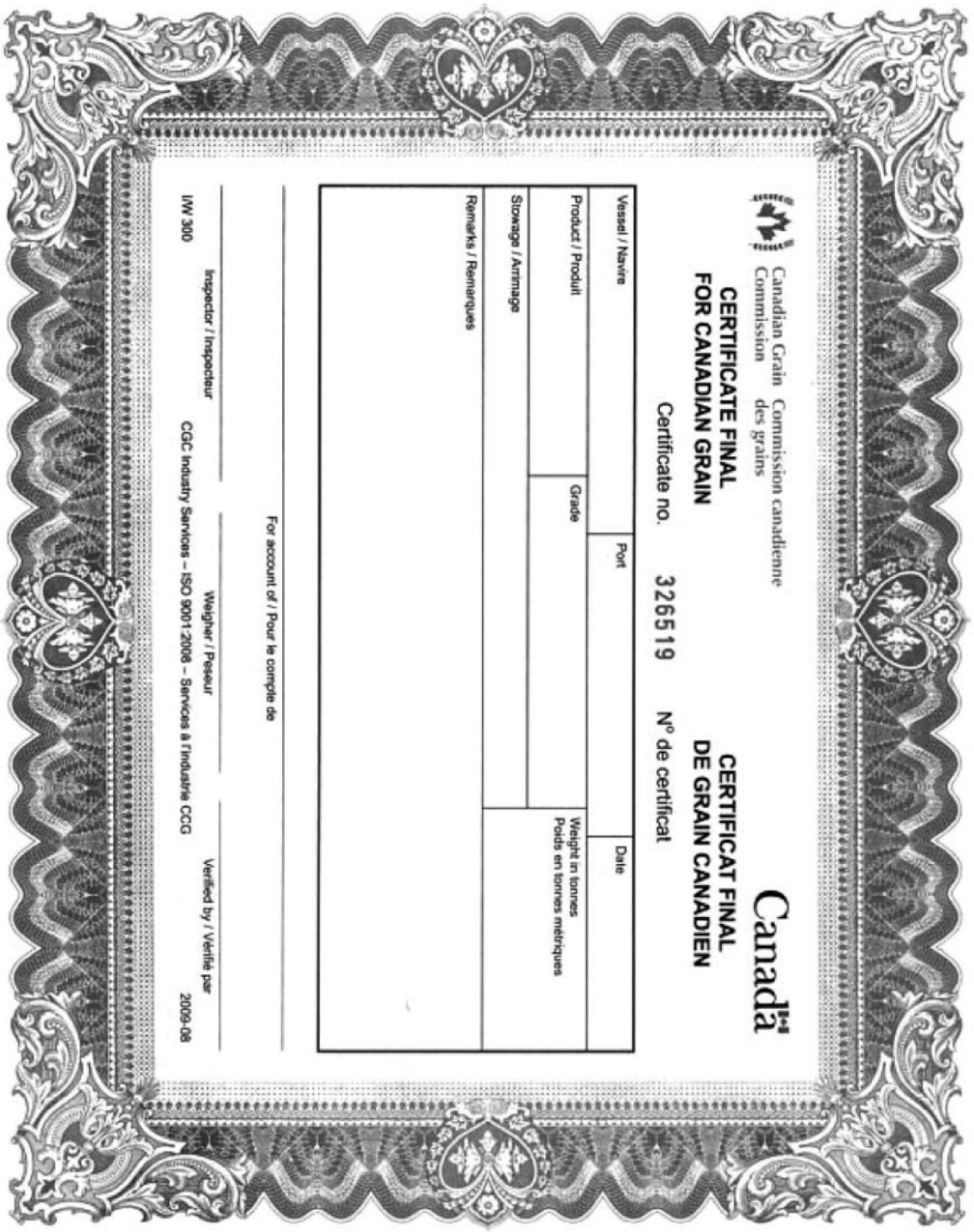
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is on average 20 291 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements. *

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Образец на сертификат за съответствие за мека пшеница и за твърда пшеница, одобрен от правителството на Канада, и спецификации на класовете на качество ЗА ИЗНОС

(посочен в член 21, параграф 2, първа алинея, буква в)



Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN

CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN

Certificate no. 326519 N° de certificat

Vessel / Navire	Port	Date
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes / Poids en tonnes métriques
Stowage / Arrimage		
Remarks / Remarques		

For account of / Pour le compte de

Inspector / Inspecteur — Weigher / Peseur — Verified by / Vérifié par

IW 300

CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG

2009-08

Класове на качество за износ на канадска мека и твърда пшеница

МЕКА ПШЕНИЦА

Canada Western Red Spring (CWRS)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CWRS	(Min.) 79,0 kg/hL	(Max.) 0,4 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CWRS	(Min.) 77,5 kg/hL	(Max.) 0,75 %, включително 0,2 % други семена
№ 3 CWRS	(Min.) 76,5 kg/hL	(Max.) 1,25 %, включително 0,2 % други семена

Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CWES	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CWES	(Min.) 76,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, включително 0,2 % други семена

Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CPSR	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CPSR	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, включително 0,2 % други семена

Canada Prairie Spring White (CPSW)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 (CPSW)	(Min.) 77,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 (CPSW)	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, включително 0,2 % други семена

Canada Western Red Spring (CWRW)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CWRW	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CWRW	(Min.) 74,0 kg/hL	(Max.) 2,0 %, включително 0,2 % други семена

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CWSWS	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 0,75 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CWSWS	(Min.) 75,5 kg/hL	(Max.) 1,0 %, включително 0,2 % други семена
№ 3 CWSWS	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 1,5 %, включително 0,2 % други семена

ТВЪРДА ПШЕНИЦА

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Тегло при изпитването	Общо съдържание на замърсители и примеси, включително зърна от други зърнени култури
№ 1 CWAD	(Min.) 80,0 kg/hL	(Max.) 0,5 %, включително 0,2 % други семена
№ 2 CWAD	(Min.) 79,5 kg/hL	(Max.) 0,8 %, включително 0,2 % други семена
№ 3 CWAD	(Min.) 78,0 kg/hL	(Max.) 1,0 %, включително 0,2 % други семена
№ 4 CWAD	(Min.) 75,0 kg/hL	(Max.) 3,0 %, включително 0,2 % други семена

Забележки:

„Зърна от други зърнени култури“: В тези класове на качество се включват само овес, ечемик, ръж и тритикале.

„Мека пшеница“: При износа на мека пшеница Канадската комисия по зърнените култури ще предостави към сертификата документация относно процентното съдържание на протеин за съответния товар.

„Твърда пшеница“: При износа на твърда пшеница Канадската комисия по зърнените култури ще предостави към сертификата документация относно процентното съдържание на стъкловидни зърна и специфичното тегло (kg/hl) за съответния товар.

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Стандартен метод за определяне на показателя на флотация за царевица тип „флинт“

(посочен в член 21, параграф 3)

Приготвя се воден разтвор на натриев нитрат със специфично тегло 1,25, който се съхранява при температура 35 °C.

В разтвора се поставят 100 царевични зърна, взети от представителна проба с максимално съдържание на влага 14,5 %.

Разтворът се разклаща през 30 секунди в продължение на 5 минути, за да се премахнат мехурчетата въздух.

Отделят се плаващите от потъналите зърна и се преброяват.

Показател на флотация за дадения опит = (брой плаващи зърна/брой потънали зърна) × 100

Опитът се повтаря пет пъти.

Показателят на флотация е средноаритметичната стойност от петте опита, като се изключат двете крайни стойности.

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Сертификат, издаван от Федералната служба за инспекция на зърнените култури (Federal Grain Inspection Service — FGIS), и сертификат, издаван от мелничната индустрия за смилане по мокър способ на Съединените щати, посочени в член 22, параграф 1

OMB NO.: 0580-0013
(For additional OMB information see reverse.)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT NEGOTIABLE

COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE

B - 21646

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION

APPLICANT	LOCATION OF COMMODITY
IDENTIFICATION	**QUANTITY AND CONTAINER**

VOID

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seg.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et seg.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a line of not more than $1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling personnal under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-992 (1-92) Replaces Form FGIS-993 (6-91) which may be used.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.

FORM FGIS-993 (1-92) Reverse

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED SAMPLE INSPECTION

ORIGINAL NOT NEGOTIABLE

A- 00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION

COMMODITY	QUANTITY IN SAMPLE

IDENTIFICATION OF SAMPLE	SAMPLE SUBMITTED BY

VOID

NOT OFFICIALLY SAMPLED

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

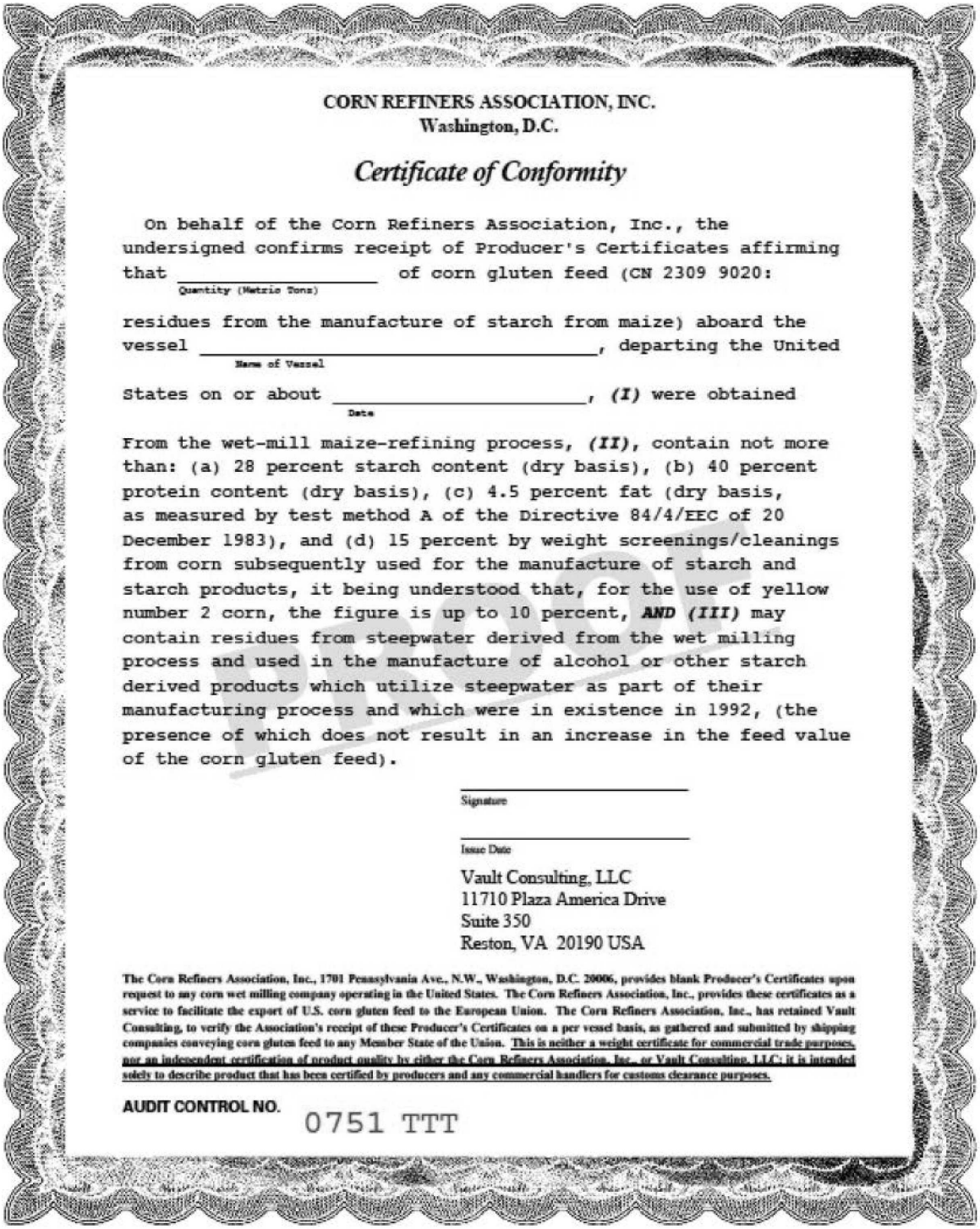
CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 et. seg.),), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et. seg.),), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than $1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnal under the regulations governing such services shall be accomplished without descrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-994 (5-90)



CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020:
Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United
Name of Vessel

States on or about _____, ***(I)*** were obtained
Date

From the wet-mill maize-refining process, ***(II)***, contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, ***AND (III)*** may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

_____
Signature

_____
Issue Date

Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 350
Reston, VA 20190 USA

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Vault Consulting, to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or Vault Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO. 0751 TTT

WHITE Original to accompany product YELLOW Retain this copy for company records PINK Return this copy to: Vault Consulting, LLC 11710 Plaza America Drive, Suite 350, Reston, VA 20190-4745

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Вписвания, посочени в член 23

— на български език: Специална експортна такса съгласно Регламент (ЕО) № 2008/97, платена в размер на …,

— на испански език: Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CE) № 2008/97 satisfecha con la suma de …,

— на чешки език: Zvláštní vývozní dávka podle nařízení (ES) č. 2008/97 zaplacena ve výši …,

— на датски език: Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EF) nr. 2008/97, betalt med et beløb på …,

— на немски език: Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EG) Nr. 2008/97 in Höhe von … entrichtet,

— на естонски език: Ekspordi erimaks makstud summas … vastavalt määrusele (EÜ) nr 2008/97,

— на гръцки език: Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/97 που πληρώθηκε για ποσό …,

— на английски език: Special export tax under Regulation (EC) № 2008/97 paid to an amount of …,

— на френски език: Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CE) № 2008/97 acquittée pour un montant de …,

— на ирландски език: Dleacht onnmhairiúcháin speisialta faoi Rialachán (CE) Uimh. 2008/97 a íoctar suas le ...,

— на хърватски език: Posebna izvozna pristojba u skladu s Uredbom (EZ) br. 2008/97 plaćena u iznosu od …,

— на италиански език: Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo il regolamento (CE) n. 2008/97, per un importo di …,

— на латвийски език: Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2008/97, samaksāta speciālā izvešanas nodeva … apmērā,

— на литовски език: Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2008/97, sumokėtas … dydžio specialusis eksporto mokestis,

— на унгарски език: A 2008/97/EK rendelet szerinti különleges exportadó … összegben megfizetve,

— на малтийски език: Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KE) Nru 2008/97, imħallsa għall-ammont ta' …,

— на нидерландски език: Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/97 ten bedrage van … voldaan;

— на полски език: Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (WE) nr 2008/97 zapłacony w wysokości …,

— на португалски език: Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CE) n.o 2008/97, paga num montante de …,

— на румънски език: Taxă specială de export, conform Regulamentului (CE) nr. 2008/97, achitată pentru o valoare de …,

— на словашки език: Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (ES) č. 2008/97 vo výške …,

— на словенски език: Posebna izvozna dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 2008/97, plačilo za znesek …,

— на фински език: Asetuksen (EY) N:o 2008/97 mukainen erityisvientivero määrältään …,

— на шведски език: Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EG) nr 2008/97, betalt med ett belopp på …

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

Удостоверение за еквивалентност, посочено в член 38, параграф 1

<table>
<tr><td>1. Изпращач (пълно име и адрес)</td><td colspan="2">2. №</td><td>ОРИГИНАЛ</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="3" rowspan="2">УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ ЗА ВНОС НА ХМЕЛ И ПРОДУКТИ ОТ ХМЕЛ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ</td></tr>
<tr><td>3. Получател (пълно име и адрес)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

А. Настоящото удостоверение трябва да се представи на митническите органи в Съюза, когато продуктите се допускат за свободно обращение в Съюза или когато пратката се разделя преди допускането ѝ за свободно обращение.
Б. Когато пратката се разделя, след заверка на удостоверението митническите органи задържат оригинала и изпращат копие на органите, отговарящи за хмела в съответната държава членка.
В. Когато продуктите се допускат за свободно обращение, след заверка на удостоверенията митническите органи задържат оригинала, връщат едно копие на декларатора и изпращат едно копие на органите, отговарящи за хмела в съответната държава членка.</td><td colspan="3">Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα – See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poleđini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a túlsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mniżżla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani – Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan</td></tr>
<tr><td colspan="3">4. Държава на произход</td></tr>
<tr><td>5. Място на производство на хмела</td><td>6. Година на реколтата</td></tr>
<tr><td>7. Място на преработка</td><td>8. Дата на преработка</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. Маркировки, номера, брой и вид на опаковките — описание на продуктите — сорт</td><td>10. Брутно тегло (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗДАВАЩИЯ ОРГАН

Долуподписаният декларирам, че продуктите, описани по-горе, съответстват на действащите правила за хмел и продукти от хмел в Европейския съюз.</td></tr>
</table>

12. Издаващ орган (пълно наименование и адрес)	Място: …… …… (подпис)	Дата: …… (печат)
13. **ПОПЪЛВА СЕ ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ В СЪЮЗА** Описаните по-горе продукти са допуснати за свободно обращение ([1]). Настоящото удостоверение е заменено с извлеченията, посочени в раздел 18 ([1]). Място: …… Дата: …… …… (подпис) (печат)		
([1]) Ненужното се зачерква.		

задна страна

<table>
<tr><td colspan="4">14. ВПИСВАНИЯ
Да се посочи наличното количество в ред 1 на колона 16, а в ред 2 на същата колона — предоставеното от него количество.</td></tr>
<tr><td colspan="2">15. Брутно тегло (kg)</td><td rowspan="2">18. Извлечение №</td><td rowspan="2">19. Наименование, държава членка, печат и подпис на вписващия орган</td></tr>
<tr><td>16. С цифри</td><td>17. С думи — за предоставеното количество</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>2</td></tr>
<tr><td colspan="4">20 Тук да се приложат допълнителните страници.</td></tr>
</table>

ПРИЛОЖЕНИЕ XV

Извлечение от удостоверение за еквивалентност, посочено в член 41, параграф 1

<table>
<tr><td>1. Изпращач (име и пълен адрес)</td><td>2. №</td><td>ОРИГИНАЛ</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="2" rowspan="2">ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕКВИВАЛЕНТНОСТ ЗА ВНОС НА ХМЕЛ И ПРОДУКТИ ОТ ХМЕЛ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ</td></tr>
<tr><td>3. Получател (име и пълен адрес)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα - See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poleđini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a túlsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mniżżla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani - Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan</td></tr>
<tr><td rowspan="4">ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

А. Настоящото извлечение трябва да се представи на митническите органи в Съюза, когато продуктите се допускат за свободно обращение.
Б. След заверката на документите митническите органи в Съюза задържат оригинала, връщат едно копие на декларатора и изпращат другото копие на органите, отговарящи за хмела в съответната държава членка.</td><td colspan="2">4. Държава на произход</td></tr>
<tr><td>5. Място на производство на хмела</td><td>6. Година на реколтата</td></tr>
<tr><td>7. Място на преработка</td><td>8. Дата на преработка</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Маркировки, номера, брой и вид на опаковките — описание на продуктите — сорт</td><td>10. Брутно тегло (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">11. ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗПРАЩАЧА

Долуподписаният декларирам, че за продуктите, описани по-горе, е издадено удостоверение за еквивалентност на ..... (дата), № ..... от следния издаващ орган ..... (наименование и пълен адрес).

Място: ..... Дата: ....
(подпис)</td></tr>
</table>

12. **ЗАВЕРКА ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ** Заверената декларация е вярна. Информацията в настоящото извлечение съответства на информацията, предоставена в съответното удостоверение за еквивалентност.		
13. Митническо учреждение (пълно наименование и адрес)	Място: …… …… (подпис)	Дата: …… (печат)
14. **ПОПЪЛВА СЕ ОТ МИТНИЧЕСКИТЕ ОРГАНИ В ДЪРЖАВАТА ЧЛЕНКА, В КОЯТО ПРОДУКТИТЕ СА ДОПУСНАТИ ЗА СВОБОДНО ОБРАЩЕНИЕ** Описаните по-горе продукти са допуснати за свободно обращение. Място: …… Дата: …… …… (подпис) (печат)		

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

Правила за формулярите, посочени в членове 38 и 41

I. ХАРТИЯ

Трябва да се използва бяла хартия с тегло, не по-малко от 40 g/m^2.

II. РАЗМЕР

Размерът е 210 × 297 mm.

III. ЕЗИЦИ

А. Удостоверението за еквивалентност трябва да е отпечатано на един от официалните езици на Съюза; то може да бъде отпечатано също и на официалния език или на един от официалните езици на издаващата държава.

Б. Извлечението от удостоверението за еквивалентност трябва да е отпечатано на един от официалните езици на Съюза, определен от компетентните органи на издаващата държава членка.

IV. ПОПЪЛВАНЕ НА ФОРМУЛЯРИТЕ

А. Формулярите се попълват на пишеща машина, на компютър или на ръка; в последния случай те се попълват четливо с химикалка и с печатни букви.

Б. Всеки формуляр получава индивидуален номер от издаващия орган.

В. Когато става въпрос за удостоверение за еквивалентност и извлечения от него:

1. раздел 5 не се попълва за продукти от хмел, приготвени от хмелови смеси;
2. раздели 7 и 8 се попълват за всички продукти от хмел;
3. описанието на продуктите (раздел 9) се извършва по един от следните начини:
   а) „необработен хмел“: хмел, който е преминал само през предварително изсушаване и опаковане;
   б) „обработен хмел“: хмел, който е преминал през крайно изсушаване и опаковане;
   в) „смлян хмел“ (който трябва да включва хмел под формата на гранули и обогатен смлян хмел);
   г) „изомеризиран екстракт от хмел“: екстракт, в който алфа киселините са почти изцяло изомеризирани;
   д) „екстракт от хмел“: други екстракти, различни от изомеризиран екстракт от хмел;
   е) „смесени продукти от хмел“: смес от продуктите, посочени в букви в), г) и д), с изключение на хмел;
4. след описанието „необработен хмел“ или „обработен хмел“ се поставят думите „без семена“, когато съдържанието на семена е под 2 % от теглото на хмела, и думите „със семена“ във всички други случаи;
5. когато продуктите, приготвени от хмел, са получени от различни сортове хмел и/или са с различно място на производство, тези различни сортове и/или места на производство се отбелязват в раздел 9, като за всеки сорт, участващ в сместа, се изписва процентното тегло от всяко място на производство.

V. ДОПЪЛНИТЕЛНО СВОБОДНО МЯСТО

Ако мястото за вписвания върху удостоверението за еквивалентност на хартиен носител не е достатъчно, митническите органи могат да прикрепят допълнителни страници за удължаване на документа, заверени с печати.